

458004-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ – Betrieb und Weiterentwicklung Adobe Experience Manager (AEM) as a Cloud Service (AEMaaS) für zvv.ch
OJ S 126/2026 03/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zürcher Verkehrsverbund ZVV

Email: ict@zvv.zh.ch

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Betrieb und Weiterentwicklung Adobe Experience Manager (AEM) as a Cloud Service (AEMaaS) für zvv.ch

Deskrizzjoni: Im Dezember 2024 hat der ZVV die Corporate Website zvv.ch vom On#Premise#Betrieb in die Adobe Experience Manager as a Cloud Service (AEMaaS) Umgebung migriert. Nach einem Jahr Einführungszeit und Optimierung wurde eine stabile Betriebssituation erreicht. Die künftigen Kosten für Betrieb und Weiterentwicklung der AEMaaS-Lösung überschreiten mutmasslich den Schwellenwert für eine Vergabe ohne eine öffentliche Ausschreibung, weshalb vorliegend ein entsprechendes Verfahren durchgeführt wird. Der Auftrag wird initial für das erste und zweite Vertragsjahr (01.12.2026–30.11.2028) ausgeschrieben, mit einseitiger Option des ZVV auf Verlängerung der in den vorliegenden Ausschreibungsunterlagen umschriebenen Arbeiten um zwei weitere Jahre, d.h. für das dritte und vierte Vertragsjahr (01.12.2028–30.11.2030), jeweils vorbehaltlich Budgetfreigabe und positiver Leistungsbeurteilung.

Identifikatur tal-proċedura: d7c1123e-b40b-4ce1-add8-b04c918391ea

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: iva

Ġustifikazzjoni għall-proċedura aċċellerata: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72000000 Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Zürich, Örlikon

Kodiċi postali: 8050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-lżvizzera

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Betrieb und Weiterentwicklung Adobe Experience Manager (AEM) as a Cloud Service (AEMaaCS) für zvv.ch

Deskrizzjoni: Im Dezember 2024 hat der ZVV die Corporate Website zvv.ch vom On#Premise#Betrieb in die Adobe Experience Manager as a Cloud Service (AEMaaCS) Umgebung migriert. Nach einem Jahr Einführungszeit und Optimierung wurde eine stabile Betriebssituation erreicht. Die künftigen Kosten für Betrieb und Weiterentwicklung der AEMaaCS-Lösung überschreiten mutmasslich den Schwellenwert für eine Vergabe ohne eine öffentliche Ausschreibung, weshalb vorliegend ein entsprechendes Verfahren durchgeführt wird. Der Auftrag wird initial für das erste und zweite Vertragsjahr (01.12.2026–30.11.2028) ausgeschrieben, mit einseitiger Option des ZVV auf Verlängerung der in den vorliegenden Ausschreibungsunterlagen umschriebenen Arbeiten um zwei weitere Jahre, d.h. für das dritte und vierte Vertragsjahr (01.12.2028–30.11.2030), jeweils vorbehaltlich Budgetfreigabe und positiver Leistungsbeurteilung.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 72000000 Servizi ta' IT: konsulenza, żvilupp ta' softwer, Internet u appoġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 72260000 Servizi relatati mas-software

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Auftrag wird initial für das erste und zweite Vertragsjahr (01.12.2026–30.11.2028) ausgeschrieben, mit einseitiger Option des ZVV auf Verlängerung der in den vorliegenden Ausschreibungsunterlagen umschriebenen Arbeiten um zwei weitere Jahre, d.h. für das dritte und vierte Vertragsjahr (01.12.2028–30.11.2030), jeweils vorbehaltlich Budgetfreigabe und positiver Leistungsbeurteilung.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Zürich, Örlikon

Kodiċi postali: 8050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/11/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:
Għadha mhijiex magħrufa
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Zürcher Verkehrsverbund ZVV

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Zürcher Verkehrsverbund ZVV
Numru tar-registrazzjoni: 219b5c2f-8168-4ae7-a107-8371729969f2
Indirizz postali: Hofwiesenstrasse 370
Belt: Zürich
Kodiċi postali: 8090
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: ict@zvv.zh.ch
Telefown: +41765669080
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht
Numru tar-registrazzjoni: BVGER
Indirizz postali: Postfach
Belt: St. Gallen
Kodiċi postali: 9023
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: info@bvger.admin.ch
Telefown: +41584652626
Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch
Numru tar-registrazzjoni: CH001
Indirizz postali: Holzikofenweg 36
Belt: Bern
Kodiċi postali: 3003
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: support@simap.ch
Telefown: +41584646388
Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 54b5fc5c-0657-4621-971c-8ed202a109a1 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/07/2026 02:25:57 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 458004-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 126/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 03/07/2026